

Wie alles begann



Frieden und Freundschaft sind Werte, um die man immer wieder neu kämpfen muss. Ich persönlich habe in diese Gemeindepartnerschaft "mein Herzblut" investiert. Sie ist mir sehr, sehr wichtig. Die Gemeinde Toalmás hat mich zu ihrem Ehrenbürger ernannt, eine Ehre, die mich tief berührt hat.

Ungarn ist heute Mitglied in der EU und der NATO. Dieses schöne Land ist endlich wieder dorthin zurückgekehrt, wo es seit über 1000 Jahren hingehört: in die Mitte Europas. Das aber sind formale Akte, die wenig helfen, wenn sie nicht von den Menschen getragen werden. Deshalb sind Gemeindepartnerschaften so wichtig. Dort treffen sich die Menschen. Dort lernen sie sich kennen. Dort lernen sie sich zu verstehen.

Feldafing und Toalmás, Toalmás und Feldafing: Nur so wird es Freiheit und Frieden in Europa geben, wenn es viele Gemeindepartnerschaften wie diese gibt.

GÜNTER GERHARD



Im Jahre der ungarischen Wende, nach den ortsbehördlichen Wahlen vom 30. September 1990, veranstaltete das Innenministerium Weiterbildungen für die ersten demokratisch gewählten Bürgermeister.

Die Vorträge handelten sich von dem System, den Chancen, Möglichkeiten der Selbstverwaltung, von der Auseinandersetzung des Selbstverwaltungsgesetzes und von der zentralen Rechtsnormen im Bezug auf die Funktion der Selbstverwaltung. Einer der Vorträge wurde von einem bayerischen Referenten, eines absolvierten Juristen gehalten, der uns darlegte, wie die Selbstverwaltungen in Deutschland funktionieren.

In den Pausen der Vorträge unterhielt ich mich oft mit dem Referenten. Ich erzählte ihm über die geographische Lage unserer Gemeinde im Komitat Pest, informierte ihn über die Gegebenheiten von Tóalmás und über meine Vorstellungen bezüglich der Betätigung unserer Selbstverwaltung. Zu dieser Zeit formte sich der Gedanke in mich, wie gut es wäre, eine bayerische Partnergemeinde für Tóalmás zu suchen.

Man muss dazu wissen, dass die Demokratie in Ungarn damals noch in den Kinderschuhen steckte. Die Selbstverwaltungen begannen gerade mit dem Ausbauen ihrer Organisationen, Funktionen. Der Weg zum demokratischen Betrieb dauerte aber noch lange.

Ich war der Meinung, dass durch die Beziehung mit einer Partnergemeinde, mit ähnlichen Gegebenheiten, können wir das Funktionieren der Selbstverwaltung in der Praxis kennenlernen. Die Bewohner von Tóalmás können dabei in das Leben, die Umgebung, die Kultur und die Gastronomie der Partnergemeinde einen Einblick gewinnen.

Ich bat den Referenten (der gut ungarisch sprach) um Hilfe, für Tóalmás eine bayerische Partnergemeinde zu finden. Er war natürlich sehr hilfreich und gab mir eine Adresse, an die ich - zurückkehrend aus der Weiterbildung - meinen ersten erkundigenden Brief schrieb. Ich informierte den damaligen Gemeinderat über die Möglichkeit einer bayerischen Partnerschaft, die sie einstimmig unterstützten. Meinem Brief folgte der nächste, in dem ich unsere Gemeinde ausführlicher vorstellte und auch Photos beilegte.

Nach einem halben Jahr bekam ich einen Brief von dem Münchener Konsulat, in dem man mich informierte, dass eine bayerische Siedlung mit ähnlichen Gegebenheiten wie Tóalmás sich für unsere Gemeinde Interesse zeigt.

8

Anagy utazás...

Elmondhatom tehát, hogy kisfiúnk, Milán sem jött volna létre, ha nincs ez a testvérkapcsolat. Nyugodt szívvel kijelenthetem, sokat köszönhetek a Tóalmás-Feldafing közötti barátságunknak, no meg a véletlenek sorszerű láncolatának.

A kötet az elbeszélte történeteken keresztül, ízelítőt nyújt a kapcsolat hétköznapjaiból, emlékeztető az "öregeknek", betekintés a mindezidáig kívülállóknak, és kedvesináló a fiataloknak, valamint mindazoknak, akik ötleteikkel, munkájukkal és a Feldafing-Tóalmás népe közötti barátságba vetett hitükkel, akaratukkal tovább színesíthetik, bővíthetik egy majdani kötet tartalmát. Ne higgyük ugyanis, hogy a barátság magától kel életre. Azért tennünk és mind két félnek akarnia kell. Kialakításához jó szándék, ápolásához tett, szorgalom és szeretet szükségesek.

Kívánom mindenkinek, hogy az előbb felsoroltakkal és egy kis nyelvtudással felvértezve, még sokáig ápoljuk és őrizzük eddigi eredményeinket, valamint keressünk új lehetőségeket, melyek testvériségünk megszilárdítását szolgálják. Mindehhez jó egészséget kívánva, üdvözlettel: PÜSPÖK ZOLTÁN

Winefeste / Borünneppek



45